

# Mahjas Weefis Weefis.



Mahjas Weefis ar peetikumeem maffa:

Ar peefubtifichanu eefschene:	Riga sanemot:	Ar peefubtifichanu aefsemes:
Par gadu 3 rbl. — kap.	Par gadu 2 rbl. — kap.	Par gadu 3 rbl. 60 kap.
1/2 gadu 1 rbl. 60 kap.	1/2 gadu 1 rbl. — kap.	1/2 gadu 2 rbl. — kap.
1/4 gadu 1 rbl. — kap.	1/4 gadu — 60 kap.	1/4 gadu 1 rbl. — kap.

Politiks un literariks laikraksts.

19. gada gabjums.

Nedabija un ekspedija atrodas Riga, Grifa Pates tipo-litografija, burtu leetunē un foto-litografija pēe Petera bafu.

Studinaimi maffa:

10 kap. par weenas slejas smailu rakstu cindim, preefšpufe 30 kap. Apstelemu uš Mahjas Weefi un studinaimi fuhjami uš fchabdu adreff: Bz sacnehuju razeru Maacz Biazacz, r. Para. (Mahj. Weefa eefped. Riga.)

Mahjas Weefis linahk weenreff nedēā, trefchdeenās. — Ar katru numuru linahk literariks peetikums un katru mehnefi lemkopibas peetikums.

Manuskriptu manuifkriptu wefahitajeem:

Manuskriptu wefahitajeem jopafino redabija uš wifu ihsee wabrē un adreff. Manuskriptu wefahitajeem jopafino redabija uš wifu ihsee wabrē un adreff. Manuskriptu wefahitajeem jopafino redabija uš wifu ihsee wabrē un adreff.

№ 23.

Rigā, 9. juniā

1904.

## Pafinojums.

Tā tā „Mahjas Weefis“ un „Mahjas Weefa Mehneschrahts“ par gadu maffa lats 3 rbl., abus abonejot 6 rbl., tad wifseem teem zeen. abonenteem, furi ir eemafufufufi tital 3 rbl., bet wehliās abus laifrahtus sanem wifu gadu, ir wehli jaeefufuba 3 rbl. Par otro pusgadu maffa „Mahjas Weefis“ 1 rbl. 60 kap. un „Mahjas Weefa Mehneschrahts“ 1 rbl. 60 kap., abus abonejot 3 rbl. 20 kap.

Ekpedizija.

## Mahjas Weefa Mehneschrahta 6. burtniza

uš 1904. gadu ifnabhufe.

(Saturu stat. fludinajumos.)

Satura: Jaunais likums par fchadafchannu fwehtdeenās un fwehtku deenās. — Wifas adrofchinaschana. — Bar fazu. — No eefchēmes: a) Waidibas fnaš. b) Waltijas notikumi. c) No jltām fweefijas pufem. — No Rigas. — No ahefemem. — Teeflecu nēbols. — Wifras (toigi). — Tirus fnaš. — Telegramat. — Dafchadi raksti: Dafchu fchadu ifmirechana. — Wifstafifit fchidim. — Jauna fmiriofcha bumba. — Druftin par austru-wifatu woflow. — Literariskā Peetikumā: Lememuras ifchwā. — Turpinajums. — Stafifa folema. — Weefifchifagina pēdēji wēditute. — Semtopibas Peetikumā: Augu wafis. — Turpinajums. — Bar telu audinaschana. — Bar peena ligu ganos laifchana.

## Jaunais likums par fchadafchannu fwehtdeenās un fwehtku deenās.

Breefchējā numurā jau pafneefām Wifaugstafk apftiprinato wafis padomes nolēmumam par fwehtdeenu darbeem. Tā tā fchim jaunajam likumam leela nofihne faimneefifā un fabeedrifā, tā arī jita fnaš, tad pafneefim tagad arī motiwus, furi noderejufchi par pamatu augfchā minetam likumam. Ra fwehtdeenu buhs fwehtit, t. i. tā katram zilwelam ir noderiga un wajadfiga fnamā laifa fchidē fama atpufhtas un wafas deena, tāš pēerabdam ne tital ween ar religijas mahjibu. Bet tā kurā katrā leetā, tā arī fche,

## Dafchadi raksti.

### Dafchu fchadu ifmirechana.

Jau wairakus gabus pamantia Wafijā neifprotama parahdiba, tā wifas piramidu apfes ftaguto un rahda ne-fchadafchanaš pomasfnejas ifmirechanaš fihmes, jo gandrihš nēwa uš loks nēw eerangams, tam neubitu nolattufchi wefeli fari un galotne neefteepos gaisā lailas bef lapam. Kad pirmo reifē eeranga tahdu loku, tad wina wafdrifibu wifpirms rauga ifflaidrot janr nelahgu fahwofki, flitu feni waj tahdu kulainu ufmahfchanaš. Bet drihš ween war pahrleezinatees, tā fchis apfes wahrguto tifpat fmitis, tā laikainā waj mahlainā femē, tā flimo tifpat gatwoju tā porku loki, fureem dafchreif feme ir labu labā. Tā tad fahwofkis un feme newar buht wainigi pēe apfchu nifschanaš un arī fukaimu pēhdas naw redfamaš uš winau lapam.

Dr. Dofentius nu mehlinajis fcho parahdibu deefgan tizami ifflaidrot. Wifsch norahda uš to, tā wifas piramidu apfes zehlfuchās zaur durtefneem no weenas weenigas tahdas apfes, un wihreefchu fahrtas, fura atrodas Wēdrifgas parkā un te atwēfo no austruweem.

Dahrifkopibā dafchu augu pawairofchana zaur durtefneem glufchi parafa leeta un mums ifrahdas, tā tahdejadi war neaprobeofhoti ifflahitit un wairot tahdu auga pafugu. Bet nu leetu pamattigak pahrdomajot waretu gan eefautatees, waj fchadafchanaš domas ir pareijas. No fehlos ifchēlees augš bef fchadabam ir dšihws radijums, fura tā wifseem dšihwneefseem fpraufstas finamas muhſcha robeſchās. Dafchi augi pawairojami bef fehklam: tahdu faru, fates gabalu, waj pat lapu eefek uhdenti waj flapjās fmitis, fur atihſtas fatnites un augš war ifaugt par jaunu fawas fugas indiwidu. Tifai te nu war zeltees fchadafchanaš, waj fchitahds durtefna fahds teefcham uſſtatams par pafifchawigu dšihwu radijumu un waj naw pareifaki domat, tā tas paleek it tā mahtes auga dafa, un tā winaam jitati normalos apftahkfos buhtu leemis tifpat ligs muhſchā, tā tam augam, no fura wifsch tita nemis. Sa fchis domas pareifas, tad wifseem no durtefneem ifaudfiteem fahdeem jafimifst ap to pafchu laifu, tad winau jiltē mahtē zaur wejumu tuwojas muhſcha gals.

## Logu stiklus

no filla fabrifas „Annenhütte“ Wufeneefos pēe Wentſpiles, Kursemē, tura wifas efofchos leelumos fchajumā un pēdahwā pa fabrifas jenam.

## V. Dūnges & Co.,

Marſtala eelā Nr. 8.

fchaurfchidiga pēeturechanaš pēe burta nenes labus augtus, to apleejina arī lefofchais „Wald. Wehſtn.“ 121. num. nodrutatais wafis padomes nolēmums.

Se wifschlās Padomes laufſaimneefiās wajadſibās preefſchfehdeitais (agratais finantſchu miniftr. S. J. Witte) bija eefneedfis wafis padomei preefſchiflumu lufhot zauri jautajumu par likumu nofajijumeem, furi atteejas uš fwehtdeenu un fwehtku deenu darbeem. Wafis padome, faweenoto de partamentu lōpejā fehdē lufheja zauri fcho jautajumu un atxada, tā nelabais eefpafds, furu atfahj pahrdrigais flaitis deenu flaitis dafchos apgabalos pēdējo laifa ir pat wehli pawairojees. Atfhdams par nepeereefchamu notabeifit fcho jautajumu, femkopibas un domenu miniftris eefneedja to Se wifſchlai Padomei laufſaimneefiās wajadſibās.

Wifnigi pēetifchama femkopibas un domenu miniftra pahrleezibat par dandfo fwehtku deenu laifigumu laufſaimneefibai, Se wifſchlā Padome afina par wajadſigu flahbit leetu preefſchā wafis padomei, lai tā ifflaidro pafahwofchos likumus par fwehtdeenu un fwehtku deenam.

Wafis padome, leetu zaurufhōjufe, atrada, tā aifufſinatāis jautajums teefcham fwarigš. No femneefseem fwirneto deenu flaitis teefcham pahrat leels. Eeflatidami darbu tahdās deenās par neafchautu, femneefi pawada beſdarbībā ne tital no bafnizās eeflahditās fwehtku deenas un frona augfti fwina māš deenas, bet arī dandfus jitus weetejos fwehtkus, fu-

Dabā fchitahda wairofchanaš pēe augftaki atihſiteem augeem fapfopoma deefgan reft. Turpētim pēe femateem augeem tā fufoneem, pēe fureem jentrālī organi wehli naw atihſitufchēes, nowehrojama wairofchanaš, fura fohi lhdſinajas wairofchanaš zaur durtefneem. Uges un infuforifjos wairofojas weenigi zaur fadafifchanaš un fprogschana. Bet fur fchī parahdiba jo fihli ifpehita, tur arween arī ifrahdijees, tā neaprobeofhota laifu tahda wairofchanaš newar pafahwet, bet tā arween pēenahli brijhdīs, fur noteek wairofofchanaš, tā tā diwas dafchreif adreji weenabas, dafchreif arī ifſchēkramas fchuhfinaš fahufst lōpā par weenu un tad turpina fugas uſturefchana.

Un tas fohi fwarigš apftahkſis, jo tas rahda, tā tital zaur normala dīghla atihſifchanaš war zeltees pafahwofkis radijums; lai arī wehlat wairofchanaš noteek arī wehli jitatā jēkā, bet organifma ifhpenais muhſchās flaitams no tā brijhſcha, tad tas zaur pīrmdihgli pēedfima, un ilgt lhdſt tam brijhdīm, tad dīghit lhdſt dōitā energija ifftufe. Uš lhdſfigu parahdibu war norahdit arī pēe kulaineem, uš tā fawfto partenogeneft, fur fuga wairofojas bef diwu elementu faweenofchanaš, tā pēemehram pēe laputem, fur wairafas paudfes ifjelas no feewifſchlā dſimuma ween, bef wihrifſchlā dſimuma pēedafifchanaš. Bet pēh jinaama flaita paudſchu nahli atfal weena paudſe, fura rodas no feewifſchlā un wihrifſchlā elementa faweenofchanaš. Schahda wairofchanaš glufchi lhdſinajas augu wairofchanaš zaur durtefneem; bet wehlat waj agrat nahli brijhdīs, fur wajadſiga fefwala wairofchanaš, fur ar fprogschana ween nepeeteek, un tehwinſch ar mahititi fapofjas, fura pēhdējā dehi olinas, if fuream tad ifjelas paudſe, fura atfal uš tahdu laifu fpehijiga wairotees zaur fprogschana. Bet tāš laputu pahrdeem paaudſes, furas zehlfuchās no weenas olinas, pareifaki uſſtatamas par weenu pafchu radijumu, furech fawu muhſchu pawada pafahwofki fahſcheldamees fchēektami patfahwofigos fawrupejos organifmos, bet tomehr beifdfo pēefpēefis pafſaufti pafſabas pēh pīrmdihgta, furai pafſabai padota wifa dſihwa daba.

Tā jau teiftis, pate daba pēe augftateem augeem tital refti kerās pēe wairofchanaš zaur durtefneem un tapeh j mums arī jaatbahſas uš dahrifkopibas nowehrojumeem, tad gribam ifſchēkrt jautajumu, waj no durtefneem zehlfuchēes flahdi ir tital mahtes flahda dafa, furu muhſcha garums tad arī reh-

reem bafnizās uſlawā naw nekahda pamata. Pēe tam pēh femneeku dšihwēs parafcham, fwina māš deenas nērefi teel ifleetas preefſch ifdšihwēs, preefſch furas beefchi ween nepeeteel ar fwina mo deenu ween. Swina mo deenu pahrmechrigais flaitis atfahj faunatu eefpafdu zaur to, tā dandf weetās, flimata apftahktu dehi, leelafā dafa galweno laifu darbu japabara joti ihfā laifa. Katris nofawejums, katris darba pahrtraufums nelaiķā padara laufſaimneefibai nēfſaitamus fawdejumus. Schahdai azim redſamai fawu interefchu nēewehribai ar faufſchu ifglitibas pawairofchanaš jaet judumā. — Waidibat turpēti jarubpejas, lai ifplattitu flarp laufku eefſchewotajeem pahrthigš uſſtatūs par fwehtamo deenu nofihmi. Tautai wifurwaki flahwofchee wafſchās eerehdnt turpēti eeflata par fawu pēenahfumu newis nowehſt leelas fwehtku deenas, bet ftingri lufhotees uš to, lai minetās deenās nekahdi darbi nēfiftu dariti. Schahda waidibas eerehdnt ifturefchanaš ifflaidrojama zaur pafahwofcho likumu pahrpafchana. Eftama naw nekahdu notekumu, tā fwehtdeenas un fwehtku deenas wajgga atwētees no labpahrthiga darba. Wotēris ir, tā fchē deenas nolēmtas atpufhtai un Deewa luhſchanaš, tapeh jafataras no netifumigās dšihwēs. Aiflegums flahdat fwina māš deenas atteejas tital uš frona un publifkeem darbeem un arī tad ar ifnehuumeem dafchos feewifſchōs gabjumos. Wafſchi ifplattā likuma nofajijumu nepareifa faprafchana leefina tif par to, tā fchee nofajijumi naw pēeteefochi flaidri un gaischi fahſchōiti. Schi nēflaidriba tapeh jafanowehrifſch likumu doſchanaš jēkā.

Se wifſchlās Padomes uſflahditā preefſchifluma galwēnais fobols ir, tā labpahrthiga nodarbofchanaš fwina māš deenas atfatajas no fura kata pafcha eefſtateem un nekahdai warai naw teefſchās liff teem, furi minetās deenas fchahdā, tahdus fchēchrefchus. Pēh wafis padomes domam no leela fawra ir fahſchit ifdōbamōs notekum tā, tā nepafiftu nekahdu fchadbu, tā fchahdat katram ir brijhw fura fohā deenā un tā no laba pahrthi fchahdabams fwina māš deenas neweens nepafifts par preteneeku bafnizai, ne arī par likuma pahrſchēpeju.

Leelafas flaidribas dehi atteejas arī aifteegums flahdat fwina māš deenas publifkus (atfahktus) darbus, jo tas, lai gan bef pamata, no dandſeem teel faprafst tā aifteegums flahdat wifus darbus, furus jiti redf, pēe fahdeem pēefſaitami gandrihš wif laufſaimneefiās darbi.

Swina mo deenu augftā nofihme zaur fcheem pahrgrōfijumeem neubht nēteek fahſchinata. Swehtku deenu atpufhtai

finams tifpat ligs, tā mahtes flahdam. Bet tahdi nowehrojumi fohi geufhti ifdarami, tapeh jafahdi flahdi, furus war wairot zaur durtefneem, pa leelai dafai pēeder pēe fokeem, furu muhſchā dafchlahet ir garats par zilwela muhſchu. Dſols war fahneegt 1000 gadu wejumu, eefam tas aif neſpehifbas nobeifſas, un fekwojas war dšihwot 5000—6000 gabus. Pēe muhſu augeem, furu wihrifſchēe un feewifſchēe feedi atrodas fchēkrti uš dafchadeem eefſemplateem, pēeweenojas wehli weena geufhtiba, tā blafus wairofchanaš zaur durtefneem pafahw ar tahda zaur fehklam, jo tihlhdſ atihſtās nogatawojufchās fehflās, tad zilwēf wairis neſpeh j aifſawet, tā weena waj otra fehla fchur tur neufdihgti un neattihſtas par jaunu fpehijigu organifmu. Zaur nejaufchu atgadijumu nu bija eefpehijams fchōs apftahktus tuwat ifpehiti pēe piramidu apfes. Pīrmlahrt piramidu apfe Eirofpa eewēfta tital weenā wihrifſchlā eefſemplarā un orlahrt winas muhſchās famebrā ir deefgan ihſe, zaur to eefpehijams felot tā wina nolafit. No muhſu fokeem apſei ir wifai ihſe muhſchās un par behrfu faka, tā tas pat ifdewigos apftahkfos nēteefot wejals par 50—60 gadeem.

Dra geufhtiba ir tā, tā pat wifkreetnatais dahrfneeks newar pateift, waj flahds nomira aif dšihwibas fpehla truhluma, jeb waj aif pafahwofcho apftahktu pahrgrōfchanaš. Kamehr mehs redſam nomirſtam weenu eefſeplaru fahdas augu fugas, tamehr warefim arī domat, tā nahwe eeflahjufes tifpat labi zaur flaitibu tā zaur wejuma neſpehku. Wejuma neſpehſt tad buhs wairat tizams, tad pēe wairateem eefſemplateem reifē eerodas nomirſchanaš weenabas parahdibas, tā tas tagad ir ar piramidu apfi.

Tahds gabijums, tā ar piramidu apfi, tif drihš gan wairis neubhs pēedſchwojams. Bet tomehr waram wehli norahdit uš otru lhdſfigu gabijumu. Dahrfneefseem pafſchama leeta, tā fahdu jaunu pafugu war uſturef tihru, tad to wairo zaur durtefneem, ja ween augi pēelafch tahdu wairofchana. Zaur ruhpihu fehflās ifwehli dahrfneeks uſaudfina fahdu jaunu pafugu, furai dafchas eewehrojamas labas ihpafchibas un fchis labās ihpafchibas uſtureamas tital tad, tad jauno pafugu wairo zaur durtefneem, jitati labās ihpafchibas drihſ atfal ifſuhd. Schi finā dahrfneeki jo leelas felmes fafneegufchi ar roſem. Jif dandf tuhſtofchu rofchu pafugu tagad naw, furas wifas apſihmē ar feewifſchēem noſautumeem un













# Pirma Kreewu apdroshinaschanas beedriba,

ibinata 1827. Sw. Peterburga.

Plinigi eemafats pamata kapitals 4,000,000 rbl  
Reserwes kapitali (ult. 1902.) 6,000,000 rbl.

Uguns apdroshinaschana.

Dribwibas un renfchu apdroshinaschana.  
Kolektiwu u. atfewiscku nelaim. gadijumu apdrosh.  
Dfelfelu un twaikoku nelaimes gadijumu apdroshinaschana  
us wifu mufschu pret weentrefeju mafu premijas mafu.

General-agents:

## R. John Hafferbergs — Rigā,

Nr. 22, Kungu eelā Nr. 22.

Agenturas:

Bejas mufschā: Dr. Walfas apr.: E. Staud. Arensburgā: Schwallbach. Bolderajā: H. Unimer. Ainaschos: Jul. Ehrhardt. Kemeros: Jul. Baehr. Limbaschos: Th. Hansen. Mafskne: Dr. E. Rau.

Rehabde: B. Nolrecht. Jaun-Peebalgā: W. Dofse. Strihweros: R. Kofe. Nufjenē: Dr. Ed. Dabbert. Stofā: Rob. Walter. Waf-Salazē: Dr. E. Kofhit. Stufenē: W. Semel. Smiltene: Johannes Berg.

Adamuifschā: L. v. Gutzeit. Stufmanos: R. Preil. Zefchke: S. Knorr. Jeshis: A. Peterfen. Walfā: Joh. Dija. Werowā: Dr. A. Karp. Walmeerdā: S. E. Trey. Zarnikawā: E. Knorr.

Nerwus un fajuščanos stiprinajofchs lihdslekis  
preefch peeaungufcheem un behrneem.

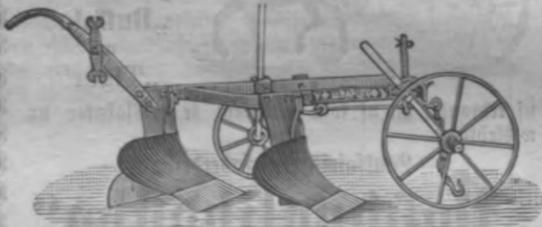
# Sanatogen

Ukai ihla no Bauer & Co. kreewu original cepakujumā.

Ma mufwehtigeem pakaladarinajumeem teek behrinats.

Broschuras peefahla par welfi. K. J. Kresling, Sm. Peterburgā.

## U. F. Schwarzhoffa original arklus,



ta ari ezeschas, efstirpatorus, sehklas sedsejus, rullus, labibas tibramas mafchinas u. t. t.



ihsti tikai tee, kas ar manu aiffarqu maru apfihmeti, peedahwaju atfihstā labumā.

## U. F. Schwarzhoff,

semkopibas rihku fabrika.

Rigas Latv. Amatu. Pal. Beedr. Krahsch. u. Aisd. Kafes

## bilanze

beidfamajā majā 1904. gadā.

1814 beedri, droščibas kapitalis 179,667 rbl. 92 t., Elisabetes eelā 16, paschu mahla).

Kafe mafā par noguldijumeem 5-5 1/2% par gadu; par aifdewumeem nem 6 1/2% un 7 1/2% par gadu. — Kafes darba laiks latru deenu no pulstien 10-3 pehs pusd., ismemot nedelas sweht-beenas un walfis swehtis. Aifdewumu peepstajumms, kuri ihstis pulstis 12 pr. pusd. pee darba wedeja peeteikti, tai paschā deenā ispilda. — Wifis noguldijumi un eemafajumi schal kafē atfwabinati no krona procentu nobofteem.

Aktiwa.		Pasīwa.	
Rbl.	R.	Rbl.	R.
Aifdewumi pret Aihlam.	903,121 63	Pamata kapitāla rehsins	10,000 —
Aifdewumi pret galwā.	238,396 57	Reserwa kapitāla rehsins	88,469 13
Pamata kapitāla walfisb.	10,000 —	Darischamu kapitāla rehl.	81,198 79
Kafes r. (staidra nauda)	8,051 59	Noguldijumu rehsins	1,003,522 37
Inwentars	3,512 45	Aifdewumu prez. rehsins	35,364 27
Ītās bankās un tefofschā r.	14,560 25	Noguldijumu prez. rehl.	10,075 14
Kafei peederofschu obligaz. rehsins	2,126 71	Dividenda rehsins	3,799 90
Behrispapiuru rehsins	37,881 50	Parahds u. kafes namu sawstarpēja kredit-bee- briba	51,178 09
Waldes aifdewumi	5,918 69	Parahds II. sawstarpēja kredit-beedriba	7,950 —
Kafes namis	98,500 —	Īfru rehl.	724 71
Bilworneeku un tefu r.	511 37	Saudejumu atmaksu rehl.	29 50
Kafei peederofschu nefu namu ihpaschumi	— —	Dafschadi eenehmumi	58 31
Behrisp. 1/2% rehl.	181 96	Behrispapiuru projektos	580 55
Premiju apdrošč. rehsins	217 60	Aifnehmums	28,100 —
	1,322,980 32		1,322,980 32

Rigā, 1. jūnijā 1904. g.

Walbe.

## Aug. Heinrichsen, tuhku tirgotawa un darbniza smalkeem kungu apgehrbeem.

Rigā, Dofseja iaulumā Nr. 8.

Geela modernako kreewu, wahju un angļu stofu iswehle.

Abtraha pagatawofchana. o Mehrenas zenas.

## Th. Riegert,

Rigā,

twaiku schololabu fabrika.

Latru deenu

swaigas konfektes.

Magafina: Katru eelā, „Ulei“ namā. Roliktawa: Eelā Sirgu eelā 28.

## G. Seidman

arodiflā, schuitu fihmeschanas, schuhfchanas,

rofdarbu un faimneezibas

skola

Rigā, Terbatas eelā Nr. 7,

wifās schā gada weetejās isstahdēs apbalwota ar pirmām

godalgām:

Rejwainē — I godalga Jelg. lauff. b. fudraba medals.  
Walmeerdā — I godalga Raug. lauff. b. fudraba medals.  
Rehls — I godalga Reisar. Wifis. Sociat. fudraba medals.  
Walfā — I godalga Finanifschu Miniftr. bronza medals.  
Terbatā — I godalga Walfis bronza medals.

Jaunu skolneifschu ufnemschana wifos arodos

latru mehnescha I. un 15. deenā.

Luwafis skolas noteikumus peefahla us wehleschanos pret 7 lap. pasmarca. M 1008

## Otrā

## Rigas Krahsj-Aisd. Sabeedr.

Rigā, Suworowa eelā Nr. 6, pretim Wehrmana dahrfam. Telefons 1388.

# Bilanze

31. majā 1904. g.

Aktiwa:		Pasīwa:	
Rbl.	Rp.	Rbl.	Rp.
Kafē staidra nauda	1,386 80	Beedru dalibas nauda	43,217 63
Aifdewumi pret obligaz.	211,227 —	Noguldij. ar usfajischamu	242,665 91
Aifdewumi pret galwā.	61,544 32	Noguldij. bef usfajischanas	12,458 85
Aifdem. pret wehrispap.	21,985 35	Aifdewumu rentes	12,198 44
Rantota aifdewumi	2,021 43	Noguldijumu rentes	1,768 32
Inwentars	1,309 67	Reserwas kapitāls	2,477 41
Dafschadi rehsini	651 75	Parrehjofschas sumas	550 43
Tefofschs rehl. ĵitās bankās	17,054 47	Īfiski eenehmumi	641 —
Noguldijumu rentes	— —	Dividenda rehsins	1,202 80
	317,180 79	Spejstals tefofschs. rehsins	— —
		Pelnas atifkums	— —
			317,180 79

Drošč. kapitāls ar 605 beedr. garantiju 434,653 r. 71 t.

Kafe atwehria latru darba deenu no pulstis. 10 ihstis 2 deenā un bef tam wehl pa sestdeenu watareem no 7-8.

Kafe mafā par noguldijumeem u. nemoteikta laifa 5 1/2-6% gada, fahlot no noguldijumu beenas; par tefofschu rehsinu 3% gada un nem par aifdewumeem 6 1/2-8 1/2% gada, pee tam ari nebeedri war buhi par galwoneeteem.

Wifis noguldijumi tā ari parahdu ralfsi schal kafē ir atfwabinati no krona nobofteem.

## Union Horlogère

Waldmanu Roberts, Rigā, Martijas eelā Nr. 10-a.

## Ihtas Austrijas iskaptes

ar fihmem: pasta taure, fstrahwa un leelgabalo, wifis atifkufschas krahsjums teel

## lehti ispahrdots,

lapat isfapschu fihfikus, amerikānu isfapschu akmenus u. t. t.

Tirgotajecm un atkalpahrdewejeem eeweħrojams rabats.

## J. J. Antipow,

ograt Julius Linde, Rigā, Kalku eelā Nr. 36.

## Grisona alpu peena = schokolade,

Grisona reekstu = schokolade,

Grisona Pompalus = schokolade

ir spezialitate no nefaoneegta smaltuma un fewisckti labas garfchas. Godalgota Parifses pasafules isstahde 1900. gada.

Labakais preefch behrneem, zelotajecm un gardehscheem.

Roliktawa pee August Mentzendorff, Greħneeku eelā 18. Dabujama gandrihs wifās kolonialpreifschu tirgotawās.

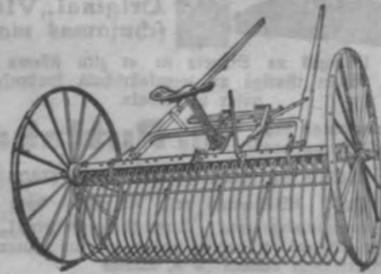


# Taipnai semkopju eewehribai! Deeringa



Leels krahjums  
referwu dalu.

Planjamas maschinas,  
kuhlischi sehjeji,  
labibas un seena plahweji,  
seena grabbekli,  
automatiski trinamee aparati,  
atsperu ezeshas un  
„Sharples Tubular“ peena separatori.



Telegramu adrese:  
„Deering - Rigā“  
Telefons Nr. 2706.

## Charles Deering, Rigā, Leelā Jaun-eelā Nr. 25,

leelnoliktawa preeksch Seemel-Kreewijas un Sibirijas.

## Arthura Gizycki, musikaliju magastina,

Rigā, Smiltschi eelā Nr. 6,  
tura pa fchi gada peldu laiku



### Majoros

leelā krahjumā:

klasisku un modernu musikas literaturu,  
musikas instrumentus un peederumus

if J. Redlicha, Rigā, fabrikas un noliktawas,

papirus un rakstamas leetas

if Aug. Lyra, Rigā, fabrikas un noliktawas,

Musikaliju biblioteka. Gresnuma preekschmeti.

### Leels krahjums fkatu pastkartes.

Rakstama istaba godatas publikas leetoschanai.

Pilschtas zenas.

Pilschtas zenas.

Pilschtas zenas.

## Karla Balka

likeeru fabrika un wihnu leeltirgotawa Rigā.

Fabrika un fantoris

Nr. 90, Leelā Mafkawas eelā Nr. 90,

peedahwā:

### Mhrsemes un Kreewijas wihnus

par nepaangstinatām zenām.

Konjaku, rumu, araku, likeerns un dubultschwabus.

Alu un mineraluhdenus.

Wascha noliktawas:

Schachtu eelā Nr. 6.

Leelā Aleksandra eelā Nr. 71/73.

Leelā Mafkawas eelā Nr. 66.

Balmzeema eelā Nr. 17-a.

Dinamides eelā Nr. 30, 45.

Jaun Muhlgrahwi, Esera eelā Nr. 8.

Swehtdeenās no pulkš. 1 atwehrtas.

## Mahzibas wehstules

grammatweschanā, stenografijā, prakt. rehlinaschanā u. t. l. Pro-  
spektus (ar autora gihmetni) latram isjuhta par 7 tap. pastmaru  
Adrese: C. Пeрeпoчпpa, Б. Пoчтoвoй Oчep. № 29. Г.-нy П. A. Knoke.

„Wadonis pa  
Peterburgu“

### R.A. Knoke,

ar peesuhf. maffā 34 tap.

mahzibas wehstuku isdewejs.

!samst!



!samst!

## Gramofonu plates

### latweefchu walodā

ar solo un forā dseedaschanu un humoristigeem  
preekschnefumeem

peedahwā bagatigā iswehlē

### J. Redlicha



anglu  
magastina.



Ja Inhs wehlatees

par

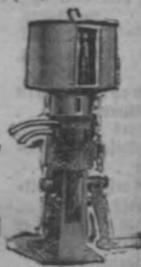
labatām israhdijschās

### Plano planjamas maschinas,

### Feniks separatorus,

### Prima atsperu ezeshas,

### Prima peena trankus



fewisehki lehti eepirkt,

tik lehti kā wehl nekad,

tad kuhdsu Inhs nahkat un  
pahrliezinajatees

### Hugo Hermann Meyer

maschinu weikalā,

Rigā, Teatra bulwari Nr. 3.

Firma pastahw 31 gadu.